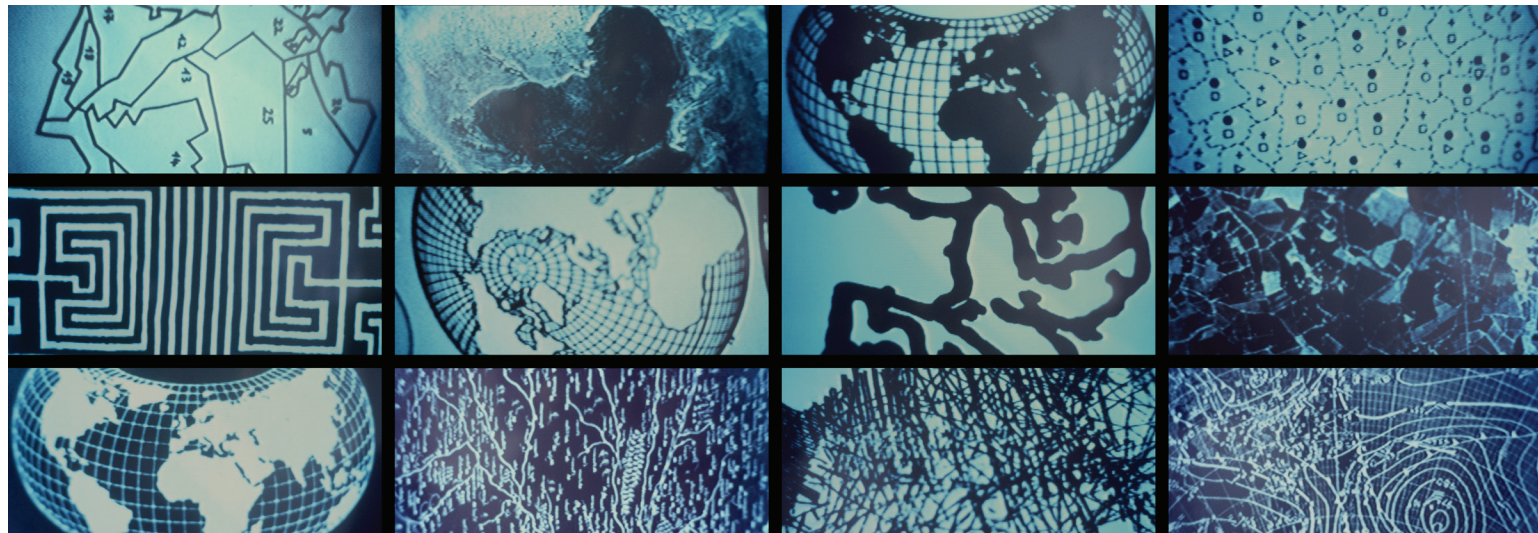




Éléments tirés de l'installation multimédia de Barbara Steinman, *Borrowed Scenery*, 1987, Collection Musée d'art contemporain de Montréal. Photo: MACM © Barbara Steinman

COLLOQUE INTERNATIONAL MAX ET IRIS STERN 18

CONNEXIONS ANNÉES 1980 : L'INTERNATIONALISATION DE L'ART AU QUÉBEC (1975-1992)

Avec la participation de : Vincent Bonin, Geneviève Cadieux, Abigail E. Celis, Louise Déry, Olivier Fabry, Ji-Yoon Han, Johanne Lamoureux, Gabrielle Larocque, Marie J. Jean, Lani Maestro, Diana Nemiroff, Alayn Ouellet, Chantal Pontbriand, Kitty Scott, Sherry Simon, Guy Sioui Durand, Johanne Sloan, Kessie Theliar-Charles, Michèle Thériault et Normand Thériault.

Commissaires :
Katie Chagnon, Directrice et rédactrice en chef, *Spirale*
François LeTourneux, Conservateur et responsable de l'action culturelle, MAC.

Le Musée d'art contemporain de Montréal est heureux de présenter le prochain Colloque international Max et Iris Stern à l'Usine C, en collaboration avec la revue *Spirale*. Prenant pour objet la production artistique des « longues » années 1980 au Québec (1975-1992), ainsi que les discours et les institutions qui l'ont accompagnée, ce colloque vise à ouvrir des pistes de réflexion à partir de travaux récents et à contribuer aux fondements d'une histoire encore lacunaire de cette décennie particulièrement féconde.

Conformément à la perspective internationale des colloques Max et Iris Stern, il s'agit d'abord certains aspects significatifs des années 1980 au Québec non pas comme de simples jalons ponctuant une histoire linéaire évoluant en vase clos, mais comme un ensemble de « nœuds » complexes, dont les ramifications s'étendent bien au-delà du territoire local, à la manière d'un rhizome engageant l'intervention de facteurs multiples (humains, culturels, sociopolitiques, économiques, médiatiques, institutionnels, etc.). L'évènement s'attardera ainsi sur différents réseaux de connexions afin de comprendre comment ce moment charnière a permis le développement d'importants vecteurs d'internationalisation de l'art québécois, avant le seuil décisif que constituera l'apparition d'Internet.

Dans un esprit ouvert et rassembleur, le colloque réunira des personnes qui ont façonné notre histoire récente de l'art avec des artistes et des historiens et historiennes des générations suivantes qui proposent de repenser l'héritage de cette période. En ceci, il prépare également la programmation inaugurale du nouveau MAC, prévue pour 2028, qui présentera au public une exposition d'envergure mettant en dialogue la production artistique québécoise actuelle avec des œuvres historiques majeures de sa collection.

PROGRAMME

Les séances se dérouleront en français et en anglais.
Un service de traduction simultanée sera disponible.

JEUDI 29 OCTOBRE

18 h

MOT DE BIENVENUE

Audrey Genois, Direction principale, mission artistique, MAC
Katie Chagnon, Directrice et rédactrice en chef, *Spirale*
François LeTourneau, Conservateur et responsable de l’action culturelle, MAC

18 h 30

L’énergétique des discours et l’essor des publications

Katie Chagnon, Directrice et rédactrice en chef, *Spirale*
Chantal Pontbriand, Praticienne de terrain

Cette conversation avec Chantal Pontbriand proposera un retour réflexif sur l’histoire de la revue *PARACHUTE* (1975-2007), son programme éditorial et les événements qu’elle a organisés en parallèle (colloques, manifestations artistiques, Festival international de nouvelle danse). Il s’agira de ressaisir l’énergie intellectuelle particulière qui, au tournant des années 1980, a contribué à l’essor des discours et des publications sur l’art contemporain au Québec et sur la scène internationale, en s’intéressant aux nouvelles formes de pratique, de pensée et d’écriture qui ont marqué cette période d’ouverture à la fois géographique, artistique et théorique.

19 h 30 – COCKTAIL D’OUVERTURE

VENDREDI 30 OCTOBRE

10 h

INTRODUCTION

François LeTourneau, Conservateur et responsable de l’action culturelle, MAC

10 h 15

Discours situés : entre ici et ailleurs

Ji-Yoon Han, Conservatrice, MAC
Vincent Bonin, Chercheur et commissaire indépendant
Johanne Lamoureux, Professeure titulaire, Département d’histoire de l’art, de cinéma et des médias audiovisuels, Université de Montréal
Sherry Simon, Professeure émérite, Département d’études françaises, Université Concordia

Cette table ronde abordera les enjeux de transferts culturels, de traduction et d’hybridité propres au champ artistique, littéraire et théorique montréalais des années 1980, en restituant diverses circonstances de réception des œuvres, au-delà des clivages linguistiques et des fantasmes d’internationalisation. Elle mettra en dialogue Johanne Lamoureux et Sherry Simon, qui ont analysé la dimension politique de la langue *située* et des espaces interstitiels depuis leurs disciplines respectives, soit l’histoire de l’art et la critique d’art pour la première, et la littérature et les sciences sociales pour la seconde.

Le MAC remercie le Magazine *Spirale*, l’Université du Québec à Montréal (UQAM), la Faculté des beaux-arts de l’Université Concordia, le Comité Art contexte d’AECS HEC Montréal, le Regroupement des centres d’artistes autogérés du Québec (RCAAQ), Artexste et le Centre Canadien d’Architecture (CCA) pour leur précieuse collaboration.

VENDREDI 30 OCTOBRE

12 h – PAUSE

13 h 30

Infiltrations. De documenta V à Aurora Borealis : nouvelles manières de penser et de faire

Michèle Thériault, Chercheuse et commissaire indépendante
Normand Thériault, Commissaire d’exposition et critique d’art

Le commissaire et critique Normand Thériault fait l’expérience de la *documenta V* en 1972. Cette expérience marquante aura une influence sur sa manière de penser et de faire. En se penchant sur quatre manifestations importantes qu’il a organisées et coorganisées, soit *Québec 75* (1975), *03.23.03* (1977), *Hier et après* (1980) et *Aurora Borealis* (1985), cette discussion mettra en lumière une internationalisation qui se présente comme une forme d’infiltration multiple et à géométrie variable.

14 h 45 – PAUSE

15 h 15

Pratique curatoriale et internationalisation

Marie J. Jean, Directrice générale et artistique de VOX, centre de l’image contemporaine et professeure associée au Département d’histoire de l’art de l’UQAM
Louise Déry, Commissaire d’exposition, historienne de l’art et directrice de la Galerie de l’UQAM
Diana Nemiroff, Historienne de l’art, auteure et commissaire d’exposition

Cette table ronde propose de revenir sur une période où le commissariat n’est pas encore pleinement reconnu comme méthodologie, mais où il constitue déjà une manière active de produire des récits, de mettre en relation des scènes artistiques et d’élargir les possibilités de rayonnement des artistes. À partir des trajectoires singulières de Louise Déry et de Diana Nemiroff, Marie J. Jean interrogera la façon dont certaines de leurs expositions ont été conçues, réalisées et mises en circulation, ainsi que les contextes institutionnels, les politiques culturelles et les alliances professionnelles qui les ont rendues possibles. La discussion cherchera à faire apparaître une histoire moins visible : celle d’une pratique curatoriale à la fois conceptuelle et relationnelle, où l’exposition devient un outil de pensée autant qu’un vecteur de reconnaissance internationale.

PROGRAMME

SAMEDI 31 OCTOBRE

10 h

INTRODUCTION

Katrie Chagnon, Directrice et rédactrice en chef, *Spirale*

10 h 15

Voyages et réseaux internationaux [en français et en anglais]

Johanne Sloan, Professeure émérite, Département d'histoire de l'art, Université Concordia

Lani Maestro, Artiste et cofondatrice, *HARBOUR Magazine of Art and Everyday Life*

Geneviève Cadieux, Artiste et professeure agrégée, Département des arts plastiques, Université Concordia

Kitty Scott, Commissaire indépendante, directrice de Fogo Island Arts et directrice de la Fondation Shen

Cette table ronde rassemblera trois femmes – Geneviève Cadieux, Lani Maestro et Kitty Scott – qui se sont forgé une carrière internationale remarquable en tant qu'artistes et commissaire d'exposition. Notre discussion portera sur la manière dont leurs projets, leurs voyages, leurs contacts professionnels et leurs amitiés ont donné naissance à des réseaux internationaux qui ont contribué à transformer la scène artistique montréalaise dans les années 1980.

12 h – PAUSE

13 h 30

Faire réseau à l'extérieur de Montréal

Gabrielle Larocque, Responsable du secteur art et communautés, MAC LAU – Musée d'art contemporain des Laurentides et doctorante en muséologie, médiation et patrimoine, École des arts visuels et médiatiques, UQAM

Guy Sioui Durand, Wendat, sociologue de l'art, commissaire indépendant et auteur

Alayn Ouellet, Commissaire d'exposition, fondateur du centre Langage Plus (Alma) et enseignant au collégial

Cet échange reviendra sur les caractéristiques qui fondent une *méthodologie du déplacement* commune à deux acteurs marquants du monde de l'art contemporain impliqués au sein de centres d'artistes autogérés à Québec et à Alma : Guy Sioui Durand (Inter-Le Lieu) et Alayn Ouellet (Langage Plus). Quels effets les circuits transnationaux et interculturels qu'ils ont parcourus ont-ils eus sur leurs territoires respectifs ou partagés ? Que signifie *faire réseau* pour des points de vue ancrés à l'extérieur de la métropole dans les années 1980 ? Tout porte à croire qu'un rhizome indomptable de contacts et de lieux structure leur engagement auprès de différents artistes et événements artistiques.

SAMEDI 31 OCTOBRE

15 h 15 – PAUSE

15 h 45

Recherches émergentes

MODÉRATION :

Abigail E. Celis, Professeure agrégée en histoire de l'art et muséologie décoloniale, Département d'histoire de l'art, de cinéma et des médias audiovisuels, Université de Montréal

PRÉSENTATIONS :

Olivier Fabry, Doctorant, Département d'histoire de l'art, de cinéma et des médias audiovisuels, Université de Montréal

L'art est un virus : les années 1980 au Québec au prisme de la pensée de René Payant

Cette communication proposera une relecture du texte *L'art est un virus* écrit par René Payant en 1986. Il s'agira d'explorer le potentiel critique de la métaphore conceptuelle du virus dans l'analyse des pratiques artistiques québécoises des années 1980 tout en interrogeant ce qu'elle révèle de la manière dont Payant articule les pratiques locales à des références internationales.

Kessie Theliar-Charles, Artiste-chercheuse et archiviste communautaire affiliée au CIDIHCA (Centre international de documentation et d'information haïtienne, caribéenne et afro-canadienne)

Diaspo-Art : regroupement des artistes peintres haïtiens de la diaspora

Cette intervention porte sur la Galerie Diaspo-Art, un espace de rencontre, de création et de circulation pour les artistes haïtiens en situation d'exil à Montréal. Dans le contexte de la dictature des Duvalier, elle examine comment la galerie a contribué à reconfigurer des réseaux artistiques, désormais transnationaux.

Depuis 2006, les colloques internationaux de haut niveau du Musée d'art contemporain de Montréal portent le nom de Colloque international Max et Iris Stern. Depuis la fondation du Musée en 1964, Max et Iris Stern ont contribué de manière significative à l'essor du Musée en enrichissant sa collection de plusieurs dons, parmi lesquels figurent des œuvres de Hans Arp, Paul-Émile Borduas, Emily Carr, John Lyman et Jean-Paul Riopelle. L'événement, qui se tient chaque année, a pour but de rendre accessibles au public les travaux de recherche de praticiens et de théoriciens issus de champs disciplinaires variés, en lien avec la programmation du Musée. Par son engagement, le Musée souhaite favoriser une meilleure compréhension de l'art contemporain et rendre hommage à Max et Iris Stern, en propageant leur vision sur la scène internationale.

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

Usine C

1345, avenue Lalonde, Montréal, QC, H2L 5A9

Tarif régulier : 25 \$

Tarif étudiant : 10 \$

Informations : info@macm.org

Réservation de billets en ligne :

Les billets sont réservés par le biais de la billetterie électronique du MAC.
<https://macm.org/activites/colloque-18/>

Les billets donnent accès aux trois jours du colloque.
